

INTERTEKSTUALITAS DALAM KITAB *SAFĪNATU KALLĀ*

SAYA'LAMŪN FĪ TAFSĪRI SYAIKHĪNĀ MAIMŪN KARYA

MUHAMMAD ISMAIL AL-ASCHOLY



NIM: 2020.01.01.1598

PROGRAM STUDI ILMU AL-QUR'AN DAN TAFSIR

SEKOLAH TINGGI AGAMA ISLAM AL-ANWAR

SARANG-REMBANG

2025

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Rahmawati Nur Hidayah

NIM : 2020.01.01.1598

Prodi : Ilmu al-Qur'an dan Tafsir

TTL : Donorejo, 26 April 2003.

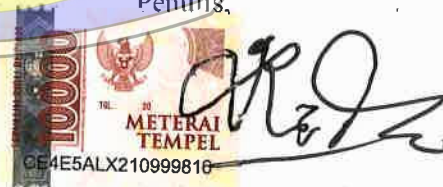
Alamat : Dusun Tegal Sari Bawono, Desa Donorejo, Kecamatan Jayaloka, Kabupaten Musi Rawas, Sumatra Selatan.

Menyatakan dengan sesungguhnya bahwa skripsi yang berjudul INTERTEKSTUALITAS DALAM KITAB *SAFINATU KALLĀ SAYA'LAMŪN FĪ TAFSIRI SYAIKHINĀ MAIMŪN* KARYA MUHAMMAD ISMAIL AL-ASCHOLY adalah benar karya asli dari saya, kecuali kutipan-kutipan yang disebutkan sumbernya. Apabila di dalamnya terdapat kesalahan dan kekeliruan, maka sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis. Selain itu, apabila di dalamnya terdapat plagiasi yang dapat berakibat dibataalkannya gelar kesarjanaan, maka penulis siap menanggung resikonya.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sesungguhnya

Rembang, 16 Februari 2025

Penulis,



1000
METERAI
TEMPEL
CE4E5ALX210999810

Rahmawati Nur Hidayah

2020.01.01.1598

PERSETUJUAN PEMBIMBING

Setelah saya meneliti dan mengadakan perbaikan seperlunya, bersama ini saya kirim naskah saudari:

Nama : Rahmawati Nur Hidayah

NIM : 2020.01.01.1598

Judul : INTERTEKSTUALITAS DALAM KITAB *SAFINATU
KALLĀ SAYA 'LAMŪN FĪ TAFSIRI SYAIKHINĀ MAIMŪN*
KARYA MUHAMMAD ISMAIL AL-ASCHOLY

Harapan saya, mohon kiranya skripsi saudari tersebut dapat dimunaqasahkan.

Demikian harap maklum.



Rembang, 16 Februari 2025

Dosen Pembimbing,

'Azzah Nurin Taufiqotuzzahro', S. Ag., M.A.
NIDN. 2108028503

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi RAHMAWATI NUR HIDAYAH dengan NIM 2020.01.01.1598 yang berjudul
“INTERTEKSTUALITAS DALAM KITAB *SAFĪNATU KALLĀ SAYA’LAMŪN FĪ
TAFSĪRI SYAIKHĪNĀ MAIMŪN* KARYA MUHAMMAD ISMAIL AL-ASCHOLY”
ini telah diuji pada tanggal 16 FEBRUARI 2025 oleh:

Tim Penguji:

Penguji I

AHMAD MUSONNIF ALFI, M. Ag
NIDN. 2125089205

Penguji II

ABDUL NAJIB, M. Ag
NIDN. 2104119101

Rembang, 16 Februari 2025
Ketua STAI Al-Anwar

Dr. KH. ABDUL GHOFUR, MA.
NIDN. 2116037301

PEDOMAN TRANSLITERASI

Transliterasi Arab-Indonesia yang ditetapkan oleh Sekolah Tinggi Agama
Islam Al Anwar Sarang. Sebagai berikut:

Arab	Indonesia	Arab	Indonesia
أ	-	ط	Ṭ
ب	B	ظ	Ẓ
ت	T	ع	‘
ث	Th	غ	Gh
ج	J	ف	F
ح	H	ق	Q
خ	Kh	ك	K
د	D	ل	L
ذ	Dh	م	M
ر	R	ن	N
ز	Z	و	W
س	S	هـ	H
ش	Sh	ء	‘
ص	Ṣ	ي	Y
ض	Ḍ		

Pada transliterasi yang menunjukkan bunyi panjang “*madd*”, dilakukan dengan cara menuliskan coretan horizontal “*macron*” di atas huruf, seperti ā, ī, ū, seperti *qāla* (قال), *qīla* (قيل), *yaqūlu* (يقول). Bunyi vokal ganda “*diftong*” Arab ditransliterasikan dengan menggabungkan dua huruf “ay” dan “aw”, seperti *kawn* (كون) dan *kayfa* (كيف) *Tā` Marbūṭah* yang berfungsi sebagai *ṣifah* “*modiefer*” atau *muḍaf ilayh* ditransliterasikan dengan “*ah*”, sedangkan yang berfungsi sebagai *muḍaf* ditransliterasikan dengan “*at*”.



DAFTAR SINGKATAN

H	: Hijriyah
M	: Masehi
t.tp.	: tanpa tempat penerbit
t.np.	: tanpa nama penerbit
t.th.	: tanpa tahun terbit
p	: <i>page</i> dan halaman
QS	: al-Qur`an Surah
Vol	: Volume
terj.	: terjemahan



ABSTRAK

Hidayah, Rahmawati Nur. 2025. Skripsi. Program Ilmu Al-Qur'an dan Tafsir. Sekolah Tinggi Agama Islam Al-Anwar Sarang, Rembang.

Pembimbing : ‘Azzah Nurin Taufiqotuzzahro’, S. Ag., M.A.

Safīnah Kalla Saya'lamūn fī Tafsīri Syaikhīnā Maimūn merupakan kategori tafsir terbaru ulama Indonesia yang ditulis langsung oleh salah satu murid K.H Maimoen Zubair yaitu Ismail al-Ascholy. Kitab ini memiliki banyak kutipan yang disandarkan pada penulis maupun kepada K.H Maimoen atau pada kitab lain. Pengutipan ini muncul dalam berbagai bentuk yang beragam. Tujuan penelitian ini adalah untuk mengetahui bentuk-bentuk kutipan dan alasannya dalam kitab *safīnah kalla saya'lamūn fī tafsīri syaikhīnā maimūn*. Selain itu, peneliti juga membahas struktur ekstrinsik dalam kitab *safīnah kalla saya'lamūn fī tafsīri syaikhīnā maimūn*. Peneliti menggunakan pendekatan kualitatif dengan *library reseach*, berdasarkan teori intertekstualitas milik Julia Kristeva. Berdasarkan hasil penelitian, penulis menemukan beberapa bentuk kutipan dalam kitab *safīnah kalla saya'lamūn* yang sesuai dengan tiga prinsip yaitu haplologi, paralel, dan transformasi dengan rujukan berbagai kitab. Kutipan-kutipan tersebut bersumber dari berbagai kitab, baik tafsir maupun non tafsir seperti *tafsir jalālain*, *mawlid al-dibā'iy* dan *fath al-bāri*. Kutipan yang ditulis oleh Ismail terlihat sama dengan kitab aslinya apabila menjadi pokok pembahasan ayat. Sedangkan apabila kutipan tersebut hanya sebagai tambahan keterangan, maka ditulis dengan versi berbeda tanpa mengurangi maksud dan konteks pembahasan. Adapun gaya penulisan tersebut disebabkan Ismail mengikuti cara para ulama dalam mengutip kitab. Selain itu Ismail juga menggunakan kata ganti orang ketiga dengan redaksi *qāla syaykhīnā*. Kitab ini memuat penafsiran Ismail dengan mengubah bahasa K.H Maimoen Zubair ke dalam bahasa Arab sehingga dapat dikatakan bahwa kitab ini hanya megutip penafsiran K.H Maimoen Zubair.

Keywords : Ismail Al-Ascholy, Intertekstualitas, *Safīnah Kalla Saya'lamūn*, K.H Maimoen Zubair.

MOTTO

“Significance is inherent in the human body”

-Julia Kristeva-



HALAMAN PERSEMBAHAN

Skripsi ini, peneliti persembahkan kepada guru-guru dan *murobbi rūḥ* yaitu K.H Abdullah Ubab Maimoen dan Ibu Ny.Hj. Raudhatul Jannah semoga ini menjadi jalan *khidmah* bagi peneliti, kepada Orang tua peneliti yaitu Bapak Tuwarno dan Ibu Sriningsih yang tidak pernah berhenti berdo'a untuk kekuatan, kesuksesan dan kebaikan peneliti, kepada saudari peneliti yaitu *mbak* Lilis Hidayah, S.Sos yang telah memberikan banyak *support* dan do'a bagi peneliti, dan kepada Lora Ismail Al-Ascholy yang telah menjadi motifasi sekaligus narasumber dalam skripsi ini. Semoga semuanya diberikan kesehatan, kebahagiaan, diselimuti keberkahan, dan kemudahan dalam melaksanakan kebaikan urusan dunia maupun akhirat.



KATA PENGANTAR

Alḥamdulillāh, Allāhumma Ṣally ‘ala Sayyidinā Muḥammad skripsi berjudul INTERTEKSTUALITAS DALAM KITAB *SAFĪNATU KALLĀ SAYA’LAMŪN FĪ TAFSĪRI SYAIKHĪNĀ MAIMŪN* KARYA MUHAMMAD ISMAIL AL-ASCHOLY dapat peneliti selesaikan. Semoga skripsi ini diberikan keberkahan oleh Allah untuk peneliti sebagai penulis dan memberi informasi tambahan bagi peneliti selanjutnya sebagai pembaca.

Peneliti memberikan banyak ucapan terimakasih kepada banyak pihak yang telah membantu dalam proses penulisan skripsi hingga selesai terkhusus kepada:

1. DR. K.H Abdul Ghofur, MA. Selaku Ketua Sekolah Tinggi Agama Islam (STAI) Al-Anwar Sarang sekaligus pengasuh Pondok Pesantren Al-Anwar 3 Sarang, yang menjadi panutan akhlak dan khazanah keilmuan agama maupun dunia.
2. K.H Abdullah Ubab beserta Ibu Nyai Hj. Raudhatul Jannah selaku pengasuh Pondok Pesantren Al-Anwar 2 Sarang tempat peneliti berkhidmah kepada ahli ilmu baik ilmu *dhohir* maupun *bathin*, yang menjadi *murobbi ruh* peneliti.
3. Bapak Abdul Wadud Kasyful Humam, M. Hum. Selaku Ketua Prodi Ilmu Al-Qur`an dan Tafsir STAI Al-Anwar, yang tidak berhenti memberikan upaya dan motifasi agar mahasiswa dan mahasiswi prodi IQT dapat menyelesaikan skripsi.
4. Ibu Azzah Nurintaufiqotuzzahro`, MA. Selaku dosen pembimbing skripsi yang telah meluangkan waktu, mengarahkan dan membantu peneliti hingga skripsi selesai.
5. Bapak Fakih Abdul Aziz, MA. Selaku dosen praktikum yang telah membimbing peneliti hingga terlaksana seminar proposal skripsi.
6. Para *asatidz* Pondok Pesantren Al-Anwar 2 Sarang yang tidak dapat saya sebutkan namanya yang telah membantu dalam proses penerjemahan literatur berbahasa Arab untuk kebutuhan data skripsi.

7. Staff Pespustakaan STAI Al-Anwar, yang membantu dalam pelayanan peminjaman buku, kitab dan skripsi selama peneliti menulis skripsi.

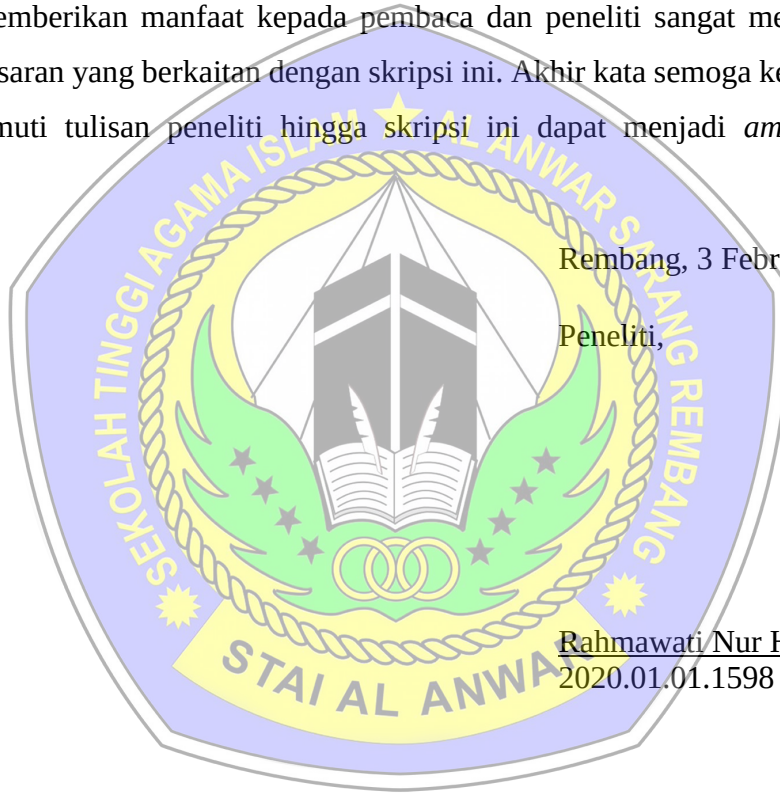
8. Seluruh teman teman angkatan STAI Al-Anwar tahun 2020, dan teman teman angkatan yang berkhidmah di Al-Anwar 2, yang telah menemani peneliti dan memberikan dukungan kepada peneliti selama proses menyelesaikan skripsi.

Tiada kata yang dapat mewakili rasa terimakasih peneliti selain *Jazākumullāh Ahsanal Jazā`*, *Jazākumullāh Khairan Katsīran*. Besar harapan peneliti, skripsi ini dapat memberikan manfaat kepada pembaca dan peneliti sangat menerima kritikan maupun saran yang berkaitan dengan skripsi ini. Akhir kata semoga keberkahan selalu menyelimuti tulisan peneliti hingga skripsi ini dapat menjadi *amal jariyah* bagi peneliti.

Rembang, 3 Februari 2025

Peneliti,

Rahmawati Nur Hidayah
2020.01.01.1598



Rembang, 16 Februari 2025

Peneliti,



Rahmawati Nur Hidayah
2020.01.01.1598



DAFTAR ISI

PERNYATAAN KEASLIAN	i
PERSETUJUAN PEMBIMBING	ii
PEDOMAN TRANSLITERASI	iv
DAFTAR SINGKATAN	vi
ABSTRAK	vii
MOTTO	viii
HALAMAN PERSEMBAHAN	ix
KATA PENGANTAR	x
BAB I	1
PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Batasan Masalah	7
C. Rumusan Masalah	7
D. Tujuan Penelitian	7
E. Manfaat Penelitian	7
F. Tinjauan Pustaka	8
G. Kerangka Teori	13
H. Metode Penelitian	15
1. Jenis Penelitian	16
2. Sumber Data	17
I. Teknik Pengumpulan Data	18
J. Teknik Analisis Data	19
K. Sistematika Pembahasan	20
BAB II	22
Intertekstualitas Prespektif Julia Kristeva	22
A. Definisi Intertekstualitas	22
B. Sejarah dan Tokoh-tokoh Intertekstual	24
C. Biografi Julia Kristeva	27
D. Intertekstualitas perspektif Julia Kristeva	29
E. Prinsip-prinsip dan Langkah-langkah Intertekstualitas Julia Kristeva ..	31

F. Intertekstualitas dalam Penafsiran	38
BAB III.....	39
Gambaran Umum <i>Safīnah Kalla Saya’lamūn Fī Tafsīri Syaikhīnā Maimūn</i>	39
A. Latar Belakang Penyusunan Kitab	39
B. Metode dan Corak Penafsiran	41
C. Kontribusi Ismail Al-Ascholy	44
D. Biografi K.H Maimoen Zubair	50
E. Tafsir Jalalain dan Peran KH. Maimoen Zubair.....	58
F. Penafsiran K.H Maimoen Zubair dalam surah al-Rūm.....	60
BAB VI	63
Intertekstualitas dalam penafsiran kitab <i>Safīnatu Kallā Saya’lamūn fī Tafsīri Syaikhīnā Maimūn</i>	63
A. Prinsip-prinsip Intertekstualitas Julia Kristeva dalam kitab <i>Safīnatu Kallā Saya’lamūn</i>	63
B. Unsur Ekstrinsik dalam kitab <i>Safīnatu Kallā Saya’lamūn</i>	86
BAB V.....	84
KESIMPULAN DAN SARAN	84
A. Kesimpulan	84
B. Saran	85
DAFTAR PUSTAKA	86
DOKUMENTASI	92
CURRICULUM VITAE.....	94

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1.1	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn fī Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i> QS. Al-Fātihāh 5	
Gambar 1.2	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn fī Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i> QS. Al-Fātihāh 6	
Gambar 2.1	Hadis dalam Tafsīr al- Qurṭuby.....	32
Gambar 2.2	<i>Tafsīr Jalālayn</i>	33
Gambar 2.3	<i>Tafsīr Al-Rāzi</i>	36
Gambar 3.1	<i>Safīnah Kalla Saya'lamun Fi Tafsiri Sayaikhina Maimun</i>	43
Gambar 4.1	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i> QS. Al-Baqarah : 238.....	64
Gambar 4.2	<i>Tafsīr Jalālayn</i> QS. Al Baqarah : 238.....	64
Gambar 4.3	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i> QS. Al-Anbiya` : 22	66
Gambar 4.4	<i>Tafsīr Jalalāyn</i> QS. Al-Anbiya` : 22.....	66
Gambar 4.5	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i> QS. Al-Imran: 103.....	67
Gambar 4.6	<i>Tafsīr Jalālayn</i> QS. Al-Imran: 103	68
Gambar 4.7	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i> QS. Al-Kautsar	69
Gambar 4.8	<i>Tafsīr Al-Sya'rāwy</i> QS. Al-Kautsar.....	69
Gambar 4.9	<i>Tafsīr Al-Sya'rāwy</i> QS. Al-Kautsar.....	70
Gambar 4.10	<i>Tafsīr Al-Sya'rāwy</i> QS. Al-Kautsar.....	71
Gambar 4.11	<i>Tafsīr Al-Sya'rāwy</i> QS. Al-Kautsar.....	71
Gambar 4.12	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i>	72
Gambar 4.13	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i>	73
Gambar 4.14	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i> QS. Al-Baqarah: 34	76
Gambar 4.15	<i>Mawlid Al-Diba'iy</i>	76
Gambar 4.16	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i>	78
Gambar 4.17	<i>Faṭḥ Al-Bāri</i>	79
Gambar 4.18	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i>	80
Gambar 4.19	<i>Faṭḥ Al-Bāri</i>	80
Gambar 4.20	<i>Faṭḥ Al-Bāri</i>	81
Gambar 4.21	<i>Faṭḥ Al-Bāri</i>	81
Gambar 4.22	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i>	82
Gambar 4.23	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i>	83
Gambar 4.24	<i>Risālah Ṣaghīrah</i>	84
Gambar 4.25	<i>Safīnah Kallā Saya'lamūn Fi Tafsīri Syaykhīnā Maimūn</i>	84
Gambar 4.26	<i>Risālah Ṣaghīrah</i>	85
Gambar 4.27	<i>Risālah Ṣaghīrah</i>	85